

# DOSSIER DE PRÉSENTATION

## « ANOUSHKA AU PAYS DES CAUCHEMARS »



**LA COMPAGNIE DE L'HORLOGE EN PIÈCES ASBL**

Siège social : Rue Clarisse, 60 – 1400 Nivelles | Siège administratif : Rue du Béguinage, 8B/2 – 1476 Houtain-le-Val  
0660.853.773 RPM (Tribunal de Nivelles)

info@ciehorlogeenpieces.be | www.ciehorlogeenpieces.be | 0494/38.45.93

© La Compagnie de l'Horloge en Pièces ASBL

## Table des matières

<b>Présentation du porteur de projet</b> .....	2
<b>Note d'intention</b> .....	2
<b>Description du projet artistique</b> .....	3
Objectifs et thématiques du spectacle.....	3
Pour une dramaturgie de l'objet.....	3
Les trois clés de lecture du spectacle .....	3
Projet de mise en scène.....	6
Projet scénographique et rapport scène/salle .....	8
Décor .....	8
Création sonore et musicale.....	9
Création lumières .....	9
Costumes et accessoires.....	10
Le rapport scène/salle.....	10
<b>Résidences, partenariats et préachats</b> .....	11
<b>Plan de diffusion et de promotion</b> .....	11
<b>Description des publics visés</b> .....	12
Les trois niveaux de lecture du spectacle.....	12
Si tu ne connais pas « Alice au Pays des Merveilles » .....	12
Si tu connais « Alice au Pays des Merveilles ».....	12
Si tu suis l'actualité et que l'Histoire t'est familière.....	13
La médiation.....	13
<b>Liste et fonctions de l'équipe</b> .....	13
<b>Infos budgétaires</b> .....	14
Prix d'achat du spectacle .....	14
Budget prévisionnel de création .....	14
<b>Contact</b> .....	16

Tout public en salle à partir de 8 ans – Jauge : 200 personnes maximum –  
Durée : 1 heure – Dispositif scénique de 6x6m – Théâtre d'objet, jeu  
clownesque et musique live

## Présentation du porteur de projet

*La Compagnie de l'Horloge en Pièces* est une compagnie de créations théâtrales **pluridisciplinaires** installée entre Nivelles et Genappe.

Pour nous, le théâtre est un **Événement**, une **Rencontre humaine**, populaire. C'est aussi créer un moment de débat collectif, une manière d'**arrêter le Temps pour le déconstruire**, le critiquer, en embarquant le spectateur dans des univers satiriques, poétiques et parodiques.

*Parce que la vie est un cabaret infernal fait de Bric et de Broc.*

Résolument engagée face à son époque et à ses tourments, LCHP développe une **esthétique du Recyclage** (transposition sur scène de la technique du Collage, avec une dimension écologique dès le processus de création).

Nous aimons casser les codes, les recycler, mixer les genres et les disciplines (théâtre, cirque – dont clown, marionnettes et théâtre d'objet, conte, concerts, danse, cinéma, performance), mixer des références à la culture populaire (littérature, musique, mythes, films,...), à l'Histoire et à l'actualité pour attirer le regard du spectateur, créer des univers chargés de sens qui convoquent imaginaire collectif et surprise émotionnelle.

Pour tout savoir sur nos projets passés et en cours, RDV sur notre site internet [www.ciehorlogeenpieces.be](http://www.ciehorlogeenpieces.be) !

## Note d'intention

« **Anoushka au Pays des Cauchemars** »

***Ou comment Alice (Aupaysdes) se retrouve plongée en ex-URSS, quand l'utopie se transforme en horreur.***

Ce projet plonge le spectateur dans les années 80 en suivant les aventures d'Anoushka entre le bloc de l'Est et le bloc de l'Ouest, dans le contexte de la Guerre Froide.

Comment passer d'un côté à l'autre du mur ? Comment fuir la dictature ? Sur qui, sur quoi Anoushka tombera-t-elle pour arriver à vivre une existence paisible ?

A la croisée entre théâtre d'objet, concert et jeu clownesque, ce spectacle en salle de *La Compagnie de l'Horloge en Pièces* est librement inspiré des écrits de Lewis Carroll, en prenant comme point de départ un objet : la matriochka !

Tous les âges peuvent être touchés par ce spectacle tout public. Pour les plus avertis, il questionne notre système politique et la montée des extrêmes aux élections, en référence aux dérives de l'Histoire. Mais il prend surtout racine dans une thématique actuelle, celle de la fuite et ses frontières. Il soulève ainsi pour le spectateur la question suivante : « Que ferais-tu, toi, à la place d'Anoushka ? »

**TEASER :** <https://communication6508.wixsite.com/artistesenresidence/galerie-des-pitchs?wix-vod-video-id=4b078cfafe3a40ee8691247155c807cd&wix-vod-comp-id=comp-k92kguj8>

## Description du projet artistique

### Objectifs et thématiques du spectacle

Remarque préalable : nous allons décrire ci-dessus le fil narratif sur lequel se base « Anoushka au Pays des Cauchemars ». Le but est de comprendre nos partis pris de manière formelle. Une réelle prise de distance poétique sera faite par rapport aux thématiques soulevées dans notre spectacle grâce à la mise en scène et la scénographie, décrites plus loin.

### Pour une dramaturgie de l'objet



Le spectacle « Anoushka au Pays des Cauchemars » est né d'une rencontre : celle d'un texte, « Alice au Pays des Merveilles » de Lewis Carroll et, d'un objet, **la poupée russe**. Cette matriochka, qui grandit et qui rétrécit comme la petite Alice, apporte un nouveau souffle au récit grâce à l'univers et aux images qu'elle convoque. Le Pays des Merveilles n'est plus : vive le Pays des Cauchemars, la Russie et le Communisme dans ses tourments passés !

Le fil du spectacle est ainsi tout tracé : en suivant aveuglément un passeur (le lapin), Alice/Anoushka devient une immigrée clandestine, ayant soif de liberté et de découverte. Elle fuira l'oppression politique et affrontera bien des dangers pour éviter la décapitation pour trahison envers la Patrie (« Qu'on lui coupe la tête ! »). Jusqu'à ce que la Guerre Froide cesse. Jusqu'à l'ultime sonnerie du téléphone rouge. Jusqu'au réveil d'Anoushka.

**L'objectif de ce spectacle n'est donc pas spécialement de rendre hommage au récit de base d'Alice, mais bien de s'en servir comme porte d'entrée pour évoquer l'actualité au regard du politique. Pourquoi part-on de son pays ? Que faudra-t-il affronter pour trouver refuge ? Et enfin : comment accueillir cet Autre qui vient d'ailleurs ?**

*Refuge, n m : Lieu, endroit où quelqu'un qui est poursuivi ou menacé peut se mettre à l'abri. (www.larousse.fr)*

### Les trois clés de lecture du spectacle

#### *La fuite existentielle*

Dans notre spectacle, nous assumons pleinement le côté cra-cra du récit de base, c'est-à-dire une Alice qui entre dans la puberté, qui découvre le désir sexuel et qui a du mal à l'assumer. La fuite existentielle

par le biais de l'**alcool** et des **drogues** devient alors un « **agréable** » **refuge** face aux difficultés intimes et socio-politiques qu'Anoushka vit. Cela donne un nouveau regard à l'histoire de L. Carroll : ce n'est pas pour rien qu'Anoushka grandit, rapetisse, qu'elle ne sait plus bien qui elle est et qu'elle voit des choses étranges tout au long de son aventure !

« Voyons, réfléchissons : est-ce que j'étais bien la même quand je me suis levée ce matin ? Je crois me rappeler que je me suis sentie un peu différente. Mais, si je ne suis pas la même, la question qui se pose est la suivante : Qui diable puis-je bien être ? Ah, c'est là le grand problème ! »<sup>1</sup>

**Autrement dit : Sex and Drugs and Rave Parties !** Les années 80, c'est aussi le début de la Techno, de ses jeunes bourrés d'Ecstasy et de Coke dansant sur des beats ravageurs. Et oui, la petite Alice n'est plus. Faites place à Anoushka devenue adulte ! Ou presque...

### **Les frontières et l'immigration clandestine**

Entrer dans le terrier du lapin ; Passer d'un pays à un autre ; Passer une frontière. Anoushka ne le fait pas n'importe comment, puisque dans son histoire à elle, la guerre civile fait rage, l'Europe est coupée en deux et la répression est féroce du côté communiste. Elle emprunte donc le chemin de l'immigration clandestine pour essayer de **trouver refuge ailleurs**.

Dans l'imaginaire collectif actuel, l'immigration clandestine est associée à deux moyens de transports : le bateau et le camion. Il est donc tout naturel de les convoquer pour la fuite et la clandestinité d'Anoushka dans notre spectacle. Une allusion aux boat people sera faite, grâce à la mare de larmes évoquée dans le récit initial, mais le camion est plus intéressant à utiliser par rapport au contexte géographique dans lequel se situe l'action de notre spectacle. Mieux : **pourquoi ne pas fuir par le biais d'un Cirque itinérant ?** Cette approche a déjà été utilisée dans la fiction<sup>2</sup> à plusieurs reprises et elle est cohérente avec l'histoire que nous voulons insuffler au récit. **Le Cirque, c'est le lieu de tous les possibles et de tous les dangers !** L'illusion, le rêve, le fantastique voir même le fantasque y sont de mise. La prise de risque en est le guide. C'est, de plus, une grande famille dans laquelle, lorsque l'on est déraciné, on peut trouver du réconfort. **Un refuge**.

**Ainsi, à chaque personnage du récit initial est associé un rôle au sein du Cirque.**

<b>EN BREF</b>	
<b>ANOUSHKA</b>	Elle fuit le régime soviétique et devient clown pour se cacher de ce dernier.
<b>LAPIN</b>	Le directeur du Cirque itinérant <i>Hermano</i> , qui aide les gens dans la clandestinité à se cacher.
<b>CHENILLE</b>	Un voltigeur du Cirque <i>Hermano</i> . Il deale toutes sortes de drogues (parallélisme entre talc sur les mains de l'acrobate et le narguilé de la chenille)
<b>CHAPELIER FOU</b>	Le magicien du Cirque. Il essaie de manipuler les cartes. Il est interné pour fait de résistance par le régime soviétique.
<b>REINE DE CŒUR</b>	Un dompteur et sa troupe d'éléphants (symbole de royauté), qui représente Staline et ses successeurs. Ils sont externes au Cirque.

<sup>1</sup> CARROLL L., *Alice au Pays des Merveilles*, Ed. « Ebooks libres et gratuits », [http://www.crdp-strasbourg.fr/je\\_lis\\_libre/livres/Carroll\\_AliceAuPaysDesMerveilles.pdf](http://www.crdp-strasbourg.fr/je_lis_libre/livres/Carroll_AliceAuPaysDesMerveilles.pdf), p 19.

<sup>2</sup> **Exemples** : dans le film « Sous le plus grand chapiteau du monde » (1952, Cecil B DeMille) le clown Patoche est recherché par la police pour meurtre et se cache d'elle en gardant tout le temps son maquillage ; le troisième volet de « Madagascar » (2012, Eric Darnell, Tom McGrath et Conrad Vernon), transporte nos amis du Zoo de Central Parc dans un Cirque, couverture idéale pour se cacher tout en retournant aux USA ;...

## *L'Histoire du Communisme russe*

L'action d'« Anoushka au Pays des Cauchemars » se situe en Europe dans les années 80 et, plus précisément, en URSS. Figurez-vous qu'à l'époque du Mur de Berlin, il y eu réellement des personnes qui passaient de l'Est à l'Ouest de la Ville en creusant des tunnels sous le mur, un peu comme Alice. Il fallait fuir à tout prix le régime soviétique et les différentes guerres civiles engendrées par celui-ci. **L'URSS, c'est l'histoire d'un Empire totalitariste colossal construit sur un tas de cadavres ; Un Rêve d'égalité totale devenu Cauchemar pour des millions de gens.**

A l'époque de Staline (1929-1953), toute opposition politique était réprimée dans tous les milieux (prison, camps de travaux forcés, condamnations à mort sans procès équitables ou avec procès truqués, complots inventés de toutes pièces pour justifier les condamnations).<sup>3</sup> **Ainsi, Anoushka représente toutes les personnes qui ont été persécutées par un pays au départ d'une idéologie mégalomane de gauche, celle de Staline.** La Reine de Cœur correspond bien au profil du Dictateur bolchévique, avec ses sentences de décapitation criées à tout bout de champ, la crainte qu'elle imposait et ses roses « rouges » (la couleur du communisme).

Alice : « Ils sont terribles, avec leur manie de couper la tête aux gens ; ce qui est vraiment extraordinaire, c'est qu'il y ait encore des survivants ! »<sup>4</sup>



Figure 1 Laboratoire de recherche août 2019 - LE MONTY

Etant donné que le spectacle se situe fin des années 80, **la Dame de Cœur représente surtout les successeurs de Staline** à la tête de l'URSS, qui donnèrent un peu moins dans la terreur mais restaient virulents face à toute démonstration d'opposition politique, notamment celles aux visées indépendantistes. **Les résistants n'étaient plus envoyés au goulag mais plutôt dans des asiles pour les fous (d'où le parallélisme entre le chapelier fou et ceux-ci).** Jusqu'à l'arrivée de

<sup>3</sup> Film documentaire en 4 épisodes intitulé « Une histoire de l'URSS », 2004, <https://www.youtube.com/watch?v=fcXaxmcCzQ4&ab> (épisode 1 : la révolution bolchévique), <https://www.youtube.com/watch?v=OgQADu8xKAO&t=385s> (épisode 2 : l'ère de Staline), <https://www.youtube.com/watch?v=QIIeNZLzq9k> (épisode 3 : de l'après guerre à Nikita Khrouchtchev), <https://www.youtube.com/watch?v=wHtoVWB7Mkms> (épisode 4 : de Brejnev à Gorbatchev).

<sup>4</sup> CARROLL L., Alice au Pays des Merveilles, Ed. « Ebooks libres et gratuits », [http://www.crdp-strasbourg.fr/je\\_lis\\_libre/livres/Carroll\\_AliceAuPaysDesMerveilles.pdf](http://www.crdp-strasbourg.fr/je_lis_libre/livres/Carroll_AliceAuPaysDesMerveilles.pdf), p 115.

Gorbatchev au pouvoir en 1985 et la chute du mur de Berlin en 1989, symbolisant la chute des régimes communistes en Europe et l'arrivée progressive de la Démocratie en URSS.

**En fin de compte, quel chemin avons-nous parcouru depuis la chute du Mur de Berlin ?** Entre désillusions face au néo-capitalisme qui a mis de côté l'esprit de Solidarité et la Nature, les remontées des extrêmes aux élections et l'immigration clandestine décriée avec passeurs peu scrupuleux, quel système politique proposer aux générations futures ? Faut-il en passer par l'extrême gauche pour rétablir l'équilibre des forces, malgré les horreurs qu'elle a engendré par le passé ? Voilà ce que le spectacle « Anoushka au Pays des Cauchemars » soulève comme questions sous-jacentes, face à l'actualité chaude du moment qui mobilise revendications politiques, écologiques et sociales du monde entier.

## Projet de mise en scène

La mise en scène du spectacle « Anoushka au Pays des Cauchemars » est basé sur **3 disciplines : le théâtre d'objet, le jeu clownesque et la musique live**. Du pluridisciplinaire qui permet de créer un univers particulier, de plonger le spectateur avec poésie dans une histoire, de le tenir en haleine, en combinant l'effet cathartique de ses arts vivants.

**Les objets manipulés permettent de voyager, à petite échelle, dans l'imaginaire collectif du public**, tout comme Anoushka voyage au Pays des Cauchemars. Nous proposons ainsi au public un voyage dans les méandres de l'URSS, un rêve devenu cauchemar, par le biais du récit de Lewis Carroll. Ce voyage se fera sous la forme de tableaux, accompagnés par de la musique live emprunte de chansons issues d'un large répertoire musical (*cf. point « création sonore et musicale »*). Nous proposons, en association avec ces techniques, du jeu clownesque, qui permet de **prendre de la distance** avec l'histoire racontée. Cela se fera en grande partie **sans paroles**, car les objets n'ont pas besoin d'être commentés outre mesure pour raconter ce qu'ils ont à raconter. Il y aura cependant de la **parole chantée**, comme si celle-ci était la seule utilisable par les personnages. Cela permet de poétiser leur langage et de donner un rythme particulier au spectacle.



Figure 2 Laboratoire de recherches août 2019 - LE MONTY

Ce voyage, le public va le vivre en présence de **deux personnes sur scène : une manipulatrice (Naomi Raitano) et un musicien (Lionel Detry)**. « Anoushka au Pays des Cauchemars » est en

réalité **une mise en abîme** de l'histoire vécue par ces personnes, tout comme la matriochka est une mise en abîme d'elle-même. Il s'agit donc d'une mise en scène méta-théâtrale. **La manipulatrice et le musicien sont des personnages du récit : Anoushka plus âgée et le Chat de Cheshire.** Ils symbolisent sur scène le duel entre Bloc de l'Est et Bloc de l'Ouest. Cela se matérialise par des jeux de surenchères mais aussi d'entraide. Tout comme Chester aide Alice à trouver son chemin et à comprendre le pays/monde dans lequel elle se trouve, **le musicien chanteur est un personnage de raison qui guide le spectacle et aide sa partenaire clown à se mettre sur le bon chemin.** Le rôle de Chester est de trouver **l'équilibre**. Ne dit-on pas d'ailleurs que la musique adoucit les mœurs ?! Car, peu importe si tu empruntes le chemin de droite (le dissident, par rapport à l'URSS / l'Ouest) ou le chemin de gauche (le faussement sage / l'Est), tu y trouveras toujours la folie.

« Dans cette direction-ci, répondit le Chat, en faisant un vague geste **de sa patte droite**, habite un Chapelier ; et dans cette direction-là (il fit un geste **de sa patte gauche**), habite un Lièvre de Mars. Tu peux aller rendre visite à l'un ou à l'autre : ils sont fous tous les deux.

– Mais je ne veux pas aller parmi les fous, fit remarquer Alice.

– Impossible de faire autrement, dit le Chat ; **nous sommes tous fous ici. Je suis fou. Tu es folle.** »<sup>5</sup>

La méta-théâtralité soulève une question : comment la manipulatrice peut interpréter les personnages présents dans le récit tout en étant elle-même un personnage ? Grâce au théâtre d'objet bien sûr, savamment mélangé à un jeu de **changement de couvre-chefs**, qui appuie visuellement l'incarnation des personnages.

Anoushka, la grande, est un **clown qui chante** : un peu par hasard, elle raconte une histoire, son histoire et celle de milliers d'autres gens, au détour d'objets et de vieilles reliques trouvés dans son **grenier**. L'élément déclencheur de cette **libération de « paroles » provient de la redécouverte d'objets provenant du passé**, dont un vieux portrait de Staline dissimulé sous un drap. S'en suit une succession de tableaux qui rentrent petit à petit dans l'histoire même d'Anoushka.



Figure 3 Laboratoire de recherche août 2019 - LE MONTY

<sup>5</sup> CARROLL L., *Alice au Pays des Merveilles*, Ed. « Ebooks libres et gratuits », [http://www.crdp-strasbourg.fr/je\\_lis\\_libre/livres/Carroll\\_AliceAuPaysDesMerveilles.pdf](http://www.crdp-strasbourg.fr/je_lis_libre/livres/Carroll_AliceAuPaysDesMerveilles.pdf), p 82.

## Projet scénographique et rapport scène/salle

Nous rappelons ici que le parti pris esthétique de *La Compagnie de l'Horloge en Pièces* impose à la scénographie un style Recup' et custom, qui rentre très bien en harmonie avec l'esprit vintage des années 80, dans lequel l'action du spectacle est plongée.

### Décor



Figure 4 Décor du spectacle avant l'intégration du musicien dans l'équipe

Comme évoqué plus haut, l'action des interprètes est située dans **un grenier**. Il pourrait aussi être identifié à une cave ou à une maison mise en vente. Pour représenter sur la scène cette ambiance, nous avons imaginé un décor simple, fait **de palettes, de quelques valises et d'accessoires cachés sous des tissus** aux imprimés vintage. Ils sont placés **dans un grand cercle lumineux**, invisible au départ, qui représente la piste du cirque. Tout le spectacle se déroule à l'intérieur de ce cercle.

Les éléments principaux du mobilier de jeu sont disposés à des points stratégiques, **en triangle**. Le **tableau de Staline** se trouve à Jardin fond de scène, le **pupitre de jeu** pour le théâtre d'objet en avant-scène au milieu et **l'espace de Chester** est situé quant à lui en fond de scène à Cour. Une **rocking chair** servira de siège au musicien, parce qu'il est le garant de l'équilibre du spectacle. Elle sera de style **chesterfield**, pour le jeu de mot bien sûr. Un petit tabouret qui répond au même style sera utilisé pour la manipulatrice. Pour la manipulation des objets, **un pupitre de jeu a été créé avec des palettes** en bois. Il est agrémenté d'un portique pour y suspendre divers accessoires, comme chapeaux et lampes.

Une autre partie de la scénographie consiste à **rassembler un ensemble d'objets pour le jeu de manipulation**. Des objets qui évoquent les années 80 et le monde de l'enfance ont été rassemblés depuis quelques années pour concrétiser ce projet ou sont toujours en cours de recherche. On retrouve dans notre magasin d'objets des matriochka, un salon de Barbie, des engins de guerre, des

lapins, des éléphants, une maison de poupée, un camion de cirque, des Playmobil clowns, des accessoires de magie, une dinette,...

## Création sonore et musicale

En amont, nous avons créé une **playlist** autour du spectacle. Toute cette playlist n'est pas destinée à être utilisée dans le spectacle. Elle est testée en écriture de plateau. L'ambiance sonore et musicale est donc essentiellement basée sur des musiques et des chansons préexistantes, que nous adaptons pour coller au plus près de l'histoire. Les paroles, si elles sont anglaises, sont un maximum francisées pour en comprendre le sens. Ce procédé de reprise de musique/chanson permet de raccrocher le spectateur au spectacle par la surprise (« tiens, je connais ça ! »). Il y aura aussi quelques bruitages ainsi qu'un fond sonore constant (au maximum du possible).

Liste non-exhaustive des idées musicales (l'astérisque signifie que la musique est déjà incluse dans le spectacle) :

- *Kalinka*, Ivan Larionov (1860) ;\*
- *Danse de la Fée Dragée - Casse-noisette*, Piotr Ilitch Tchaïkovski (1892) ;\*
- *Dance of the Knights - Roméo et Juliette*, Sergeï Prokofiev (1935) ;
- *Waltz No. 2*, Dmitri Dmitrievitch Chostakovitch (1956) ;
- *Idées Noires*, Bernard Lavilliers (1983) ;\*
- *Boogie Body – Killer Tracks*, Christian Leroux et Daniel Darras (générique *C'est Pas Sorcier*) ;\*
- *Wind of Change*, Scorpions (1990) ;
- *Poison*, The Prodigy (1994) ;\*
- *Combien de Murs...*, Patrick Bruel (1994) ;
- *Butterfly*, Crazy Town (1999) ;\*
- *Runaway*, Linkin Park (2000) ;\*
- *All the things she said* et *Nas ne dagogniat*, T.A.T.U. (2001-2002) ;
- *Alice et June*, Indochine (2005) ;\*
- *Walker*, Cascadeur (2011) ;
- *Home*, Dotan (2014) ;
- *Territory*, The Blaze (2017) ;
- *Police State*, Pussy Riot (2017) ;
- *Coco Câline*, Julien Doré (2017).

## Création lumières

La création lumières est **simple et explicite** : **elle suit l'avancée du récit** ! Au début, le plateau est plongé dans le noir. Le public découvre en même temps qu'Anoushka ce qui se trouve sur la scène (un grenier), d'abord avec l'aide d'une **lampe torche**, ensuite par l'**apparition progressive de douches plein feu** (trois, pour mettre en évidence les points de repère disposés en triangle).

Une **guirlande rouge** est allumée durant du spectacle. Elle symbolise l'arrivée du Cirque (la guirlande est disposée au sol en cercle comme une piste). Elle est éteinte au moment où Anoushka est capturée et emmenée dans un asile, avec le Chapelier/magicien. L'utilisation d'un dernier **plein feu, coloré**, est envisagée pour marquer le retour à l'Est (internement et sentence), qui passerait du mauve au bleu durant le final (le monde capitaliste ayant pris le pas sur le monde communiste).

Deux autres types de lumières, à effets spéciaux, sont utilisés : un **stroboscope** (pour symboliser une explosion au début du spectacle) et une **petite boule à facettes multicolores** (pour symboliser le dancing).

L'utilisation d'une **machine à fumée** est envisagée juste avant la représentation, pour marquer les rayons lumineux comme dans un concert. Cela permet de mieux délimiter les espaces grâce à la lumière.

## Costumes et accessoires

Mis à part l'utilisation de combinaisons anti-transpirantes réalisées par une costumière, **l'ensemble des costumes proviennent de récupérations**. Ils évoquent le monde du froid et les personnages qu'ils incarnent. Pour la grande Anoushka, il s'agit d'une robe blanche associant de la fausse fourrure à des effets de dentelles, d'une chapka et d'un collier. Pour le musicien, il s'agit d'un ensemble grunge dont le t-shirt à rayures évoque les rayures de Chester le chat, avec un bonnet large aux oreilles de chat.

Comme déjà évoqué plus haut, les personnages joués par la manipulatrice sont en partie incarnés grâce à des changements de coiffes. Ces coiffes sont une **chapka** pour Anoushka, un **casque russe** pour les soviétiques qui la poursuivent, des **oreilles de lapin** pour... le lapin, un **borsalino** pour la chenille – chapeau préféré des dealers-mafieux et, le traditionnel **chapeau clac** pour le chapelier.



Figure 5 - Le costume d'Anoushka - Kurt Cobain et le style Grunge - Bonnet pour Chester

## Le rapport scène/salle

Le rapport scène/salle d' « Anoushka au Pays des Cauchemars » est assez classique, puisqu'il se déroule en salle. Cependant, **il n'y a pas de quatrième mur** ! Manipulatrice et musicien raconte leur histoire au public : ils sont conscients que celui-ci existe. Il faut donc les voir en quelque sorte comme des conteurs. C'est grâce aux disciplines utilisées par la mise en scène que cela est possible.

## Résidences, partenariats et préachats

Deux laboratoires de recherche ont eu lieu en amont de la création du spectacle pour tester la faisabilité du projet en seul en scène ou en duo. C'est donc la deuxième option qui a été retenue.

Nous envisageons ensuite **5 à 6 semaines de résidences**, étalées dans le temps pour répondre aux impératifs de chacun et permettre des périodes de prise de distance individuelle. Nous avons le soutien de *La Roseraie* et de *La Maison qui Chante* pour 2 des résidences envisagées, ainsi qu'un intérêt du Centre culturel d'Ottignies-Louvain-la-Neuve (en partenariat avec le CCBW). Pour le reste, nous avons prévu un planning en proposant notre candidature pour des appels à projet de résidences. Nous en attendons les résultats.

Nous avons reçu une promesse d'achat pour deux représentations au festival international de Marionnettes et de Théâtre d'Objet « Genappe Perd la Boule » (décembre 2021).

Laboratoires de recherche	Résidences de création	Pré-achats
Du 22 au 28 octobre 2018 (siège social ASBL)	<u>Du 12 au 18 avril 2021</u> : appel à projet résidence <i>La Vénerie</i>	<u>Décembre 2021</u> : « Genappe Perd la Boule », 8 <sup>ème</sup> édition : 2 représentations
Du 26 août au 1 <sup>er</sup> septembre 2019 (MONTY, Genappe)	<u>Du 10 au 16 mai 2021</u> : appel à projet résidence <i>Festival Mondial de la Marionnette de Charleville-Mézières</i>	
	<u>Du 7 au 13 juin 2021</u> : <i>La Roseraie</i>	
	<u>Du 26 au 30 juillet 2021</u> : appel à projet <i>Espace Catastrophe</i>	
	<u>Du 6 au 12 septembre 2021</u> : appel à projet résidence CCBW / CCOLLN	
	<u>Septembre ou octobre 2021</u> : <i>La Maison qui Chante</i>	

## Plan de diffusion et de promotion

**Notre plan de diffusion envisage surtout de cibler deux types de programmeurs : les Centres culturels et les festivals (de marionnettes).** Les Centres culturels sont des cibles privilégiées pour travailler avec les publics. Quant aux festivals, ils permettent de toucher un public familial et d'atteindre d'autres types de programmeurs, comme les théâtres. Cela ne veut pas dire que nous n'enverrons pas de dossier de diffusion à l'ensemble du réseau des programmeurs de la Fédération Wallonie-Bruxelles, mais nous insisterons un peu plus sur ceux évoqués plus haut. Cela peut se faire via Propulse et les Tournées Art et Vie pour les Centres culturels. Un travail en amont sera fait à destination des programmeurs de festival, en les invitant aux sorties de résidence. Nous pensons notamment aux festivals suivants : « Festival Découvertes Images et Marionnettes » en septembre 2021 (*Maison de la Marionnette*), « fiGUMA » en octobre 2021 (*Centre culturel d'Eupen*,

communauté germanophone), « Genappe Perd la Boule » en décembre 2021 (*Tof Théâtre*), « Le Festival de la marionnette » (*Centre culturel de Tubize*),...

Ce plan n'envisage **pas de diffuser le spectacle à l'international**. Cependant, nous envisageons une diffusion au *Festival Mondial de la Marionnette de Charleville-Mézières* car cela ouvrirait bizarrement pas mal de portes pour la diffusion en Communauté française de Belgique.

Pour la **promotion** du spectacle, nous réaliserons **un teaser du projet, des affiches et des flyers**. Le visuel empruntera l'idée de l'effet miroir en diagonale que l'on retrouve dans les grandes figures des cartes à jouer. A gauche, il y aura le portrait d'Anoushka, à droite celui de Chester et, en son centre, la poupée russe. Le tout sera encadré par un contour rouge avec, aux extrémités de la diagonale opposée, le symbole du Communisme russe (la faucille et le marteau).

## Description des publics visés

Notre désir est de faire du **tout public**, accessible pour les plus jeunes **dès 8 ans** grâce à un triple niveau de lecture. Par le biais de ce spectacle, nous accordons en effet une importance capitale à transmettre nos questionnements à l'ensemble des âges confondus. Une médiation approfondie sera d'ailleurs envisagée pour tout type de public. Les trois questions de base soulevées par le spectacle, évoquées plus haut, resterons les mêmes pour tous les âges :

- Pourquoi part-on de son pays ?
- Que faudra-t-il affronter pour trouver refuge ?
- Comment accueillir cet Autre qui vient d'ailleurs ?

## Les trois niveaux de lecture du spectacle

### Si tu ne connais pas « Alice au Pays des Merveilles »

Lors de nos laboratoires, nous avons constaté que les enfants, même très jeunes, adhéraient facilement à l'univers et à l'histoire d'Anoushka. Jusqu'à entendre une petite fille dire à haute voix « Ouah, c'était magnifique ! ». Pas besoin de connaître « Alice au Pays de Merveilles » pour voir un personnage qui fuit la guerre, part en quête d'un avenir meilleur, se perd, rencontre de drôles de personnes et fini par être sauvée grâce à la fin de la guerre. La mise en scène aide à capter leur attention : le théâtre d'objet et le jeu clownesque sont tout à fait accessibles et appréciés des plus jeunes car ils utilisent des codes qu'eux-mêmes emploient dans leurs jeux d'enfant.

### Si tu connais « Alice au Pays des Merveilles »

Lorsque le spectacle aborde un public qui connaît de près ou de loin « Alice au Pays des Merveilles », que ça soit par le biais du cinéma ou du roman lui-même, l'amusement du spectateur est certain ! Ici aussi, pas besoin de connaître l'histoire du communisme russe pour se rendre compte qu'Anoushka fuit son pays en pleine guerre civile, en suivant un lapin pour se cacher dans son Cirque. Les adaptations que nous proposons seront ainsi cocasses à suivre pour ce type de public.

## Si tu suis l'actualité et que l'Histoire t'est familière

Les références au communisme russe et aux années 80 seront perçues, quant à elle, par les personnes étudiant ou ayant étudié l'Histoire à l'école. Il s'agit donc d'un public ayant au minimum 17 ans et pour lequel il sera intéressant de trouver les références faites à l'Histoire et à l'actualité dans le spectacle. Et si ces références ne sont pas perçues distinctement, ça n'est pas grave, à partir du moment où ils sont rentrés dans le fil de l'histoire.

## La médiation

*La Compagnie de l'Horloge en Pièces* crée des univers chargés de sens pour permettre à chacun de faire son propre spectacle dans sa tête, en fonction des référents culturels qu'il possède. Néanmoins, nous désirons que **nos projets créent le débat**. La médiation culturelle servira de levier à ce débat.

Voici, succinctement, ce que nous pouvons mettre en place pour prolonger l'expérience du spectateur :

- En amont : rencontre avec associations spécialisées autour de la question de l'immigration clandestine et autour de l'histoire de la Russie (exemples : la Plateforme citoyenne, Amnesty International, CNCD-11.11.11, la Maison Russe, le club culturel belgo-russe,...).
- Dossier pédagogique, qui parlera des 3 thématiques du spectacle et donnera des pistes aux enseignants pour préparer ou approfondir celles-ci (exemples : films ou séries TV à voir, livres à lire, intervenants potentiels, ateliers possibles,...).
- Bord de scène classique, ou avec un intervenant issu du monde associatif.
- Atelier théâtre d'objet autour de la fuite.
- Atelier clown autour des frontières, envisagées sous toutes les coutures (personnelles, interpersonnelles, sociales, géographiques et politiques).

## Liste et fonctions de l'équipe

- Naomi Raitano : direction artistique, scénographie et interprétation
- Lionel Detry : interprétation et création sonore
- Giuseppe Raitano : chef décorateur
- Philippe Derlet : regard extérieur mise en scène
- Sifane El Asad : regard extérieur direction d'acteur
- Audrey Dero : regard extérieur théâtre d'objet (*à confirmer*)
- Anton Kouzemin : regard extérieur dramaturgie
- Juliette Van Peteghem : regard extérieur musique et coach vocal

*Technicien à déterminer en fonction des résidences*

## Infos budgétaires

### Prix d'achat du spectacle

**Deux formules** sont possibles pour l'achat du spectacle : une formule en soirée et une en journée pour les festivals (qui permet de proposer 2 représentations en journée). La formule soirée coûte légèrement plus cher car le démontage du spectacle se fait le lendemain de la ou des représentation(s).

	Prix	Nombre de jours nécessaires
Formule soirée 1 jour	1683€	3 jours, dont 2 sur place
Formule journée 1 jour	1583€	2 jours
Formule soirée 2 jours	2100€	4 jours, dont 3 sur place
Formule journée 2 jours	2000€	3 jours

Les programmeurs prendront à leur charge les droits d'auteur et droits voisins, ainsi que les frais d'accueil du spectacle, sur base des forfaits légaux (24€/j/personne pour les repas, 0,3542€/km pour les déplacements). Les artistes seront logés aux frais du programmeur à partir du moment où le spectacle est diffusé à plus de 50km de leur lieu de résidence.

### Budget prévisionnel de création

CHARGES		
6111	Location non permanente de véhicules	534 €
6116	Transports routiers des personnes & des biens, déménagements, transports aériens, fluviaux & maritimes nationaux & internationaux	1.771 €
6118	Autres frais de transport & de véhicules, parking, péages (dont attache remorque)	1.300 €
6120	Postes et expéditions (frais postaux)	225 €
6121	Télécommunications et NTIC	60 €
6122	Imprimés, enveloppes, fournitures de papeterie, supports et consommables informatiques	50 €
6123	Duplications et photocopies, photocopies extérieures, encres et papiers photocopieuses	50 €
6127	Assurances pour responsabilité civile & risques divers	145 €
6130	Travaux d'Impressions pour promotion, publicité et relations publiques	500 €
6134	Frais de traiteur, d'alimentation & de boisson pour réception, catering, cantine & cafétéria interne, frais de restaurant, per diem pour les repas	1.920 €
6135	Frais d'accueil et de décoration (loges, fleurs, ...)	50 €
6136	Frais d'hôtels, hébergements & per diem pour les nuitées, séjours en Belgique & à l'étranger	400 €
6150	Autres frais spécifiques pour animations, débats & formations (hors rétributions de tiers)	30 €
6154	Autres frais spécifiques de production de matériel pédagogique (outils de médiation, ...)	150 €
6160	Autres frais spécifique de matériels artistiques et techniques (achat, location, entretien)	3.470 €
61600	Décors et matériels de décors	432 €
61601	Costumes et matériels de costumes (achat et entretien)	980 €
61602	Accessoires et matériels d'accessoires	663 €

61603	Perruques et maquillages	75 €
61606	Matériel technique (achat et entretien)	1.328 €
61608	Autre matériel artistique que 61600 à 61606 (détailler)	0 €
<b>6163</b>	<b>Droits d'auteurs, prix &amp; subsides attribués</b>	<b>3.000 €</b>
<b>619</b>	<b>Rétributions de tiers et indemnités (y compris les contrats passant par agences - cf. Merveille, SMART, ...)</b>	<b>2.708 €</b>
6190	Indemnités pour activités de volontariat	174 €
6194	Rétributions de tiers & prestations artistiques (à détailler par fonction)	1.500 €
6199	Autres rétributions de tiers & prestations	1.000 €
<b>62</b>	<b>Rémunérations (toutes charges comprises)</b>	<b>25.001 €</b>
6202	des personnels employés	25.001 €
62024	Artistique	22.501 €
62026	Technique	2.500 €
<b>64</b>	<b>Autres charges (imprévus)</b>	<b>1.000 €</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>		<b>42.438 €</b>
<b>PRODUITS</b>		
<b>701</b>	<b>Prestations de services culturels auprès de tiers organisateurs</b>	<b>5.366 €</b>
7010	Ventes de spectacles et manifestations d'art vivant	5.366 €
70100	en Communauté française	5.366 €
	Genappe Perd la Boule (2 représentations) - promesse	1.583 €
	Opérateur culturel X (2 représentations)	2.100 €
	Opérateur culturel X (1 représentation)	1.683 €
<b>703</b>	<b>Coproduction / coédition</b>	<b>6.745 €</b>
7030	Apports reçus en coproduction	6.000 €
7030/1	Apports partenaires FWB	5.000 €
	CCBW	5.000 €
7030/2	Apports partenaires hors FWB	1.000 €
	Festival Mondial de la Marionnette de Charleville-Mézières	1.000 €
7032	Reprise sur fonds propres (10/15) affectés en coproduction	645 €
<b>732</b>	<b>Dons sans droit de reprise</b>	<b>326 €</b>
<b>737</b>	<b>Subsides et Subventions d'exploitation</b>	<b>30.000 €</b>
7375	Communauté française	30.000 €
	7375/0 Service des Arts de la Scène (Conseil des Arts du Cirque)	30.000 €
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>		<b>42.438 €</b>
<b>BALANCE PRODUITS / CHARGES</b>		<b>0 €</b>

## Contact



Naomi Raitano, directrice artistique déléguée de LCHP asbl

[clown@ciehorlogeenpieces.be](mailto:clown@ciehorlogeenpieces.be)

0494/38.45.93